|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| MICS logo ALL | cuestionario de niños/as entre 5 a 17 añosNombre y año de la encuesta |  |
| panel de información para niños/as entre 5 a 17 años | fs |
| **FS1**. *Número de conglomerado:* \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ | **FS2**. *Número de hogar:* \_\_\_ \_\_\_ |
| **FS3**. *Nombre y número de línea del niño/a:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ | **FS4**. *Nombre y número de línea de la madre/ cuidadora:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ |
| **FS5**. *Nombre y número de la entrevistadora:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ | **FS6**. *Nombre y número del supervisor:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ |
| **FS7**. *Día / Mes / Año de la entrevista:*\_\_\_ \_\_\_ /\_\_\_ \_\_\_ / 2 0 1 \_\_\_ | **FS8**. Anote la hora: | HORAS | : Minutos |
| \_\_ \_\_ | : \_\_ \_\_ |

|  |
| --- |
| Verifique la edad del entrevistado en HL6 en el LISTADO DE MIEMBROS DEL HOGAR, CUESTIONARIO DE HOGAR:Si tiene entre 15 y 17 años de edad, compruebe que se obtenga el consentimiento de un adulto para la entrevista (HH33 o HH39) o no sea necesario, (HL20 = 90). Si es necesario el consentimiento y no se obtiene, no se comenzará la entrevista y se circulará ‘06’ en FS17. El entrevistado debe tener, por lo menos, 15 años de edad. En los pocos casos en los que el niño/a de 15 a 17 años no tenga madre o persona encargada de su cuidado identificada en el hogar (HL20=90), el entrevistado será directamente el niño/a |
| **FS9**. Verifique los cuestionarios completados en este hogar: ¿Usted u otro miembro de su equipo ya había entrevistado a este encuestado para otro cuestionario? | sí, ya entrevistado 1NO, primera entrevista 2 | 1*⇨FS10B*2*⇨FS10A* |
| **FS10A**. Hola, me llamo (***su nombre***). Somos de la Oficina Nacional de Estadísticas. Estamos trabajando en una encuesta sobre la situación de los niños/as, familias y hogares. Me gustaría conversar con usted acerca de la salud y bienestar de (***nombre del niño/a de FS3***). La entrevista durará aproximadamente número de minutos. Toda la información que obtengamos se mantendrá bajo estricta confidencialidad y de forma anónima. Si desea no responder a alguna pregunta o desea interrumpir la entrevista, dígamelo. ¿Puedo comenzar ahora? | **FS10B**. Me gustaría hablarle ahora más en detalle sobre la salud y bienestar de (***nombre del niño/a de FS3***). Esta entrevista durará aproximadamente número de minutos. De nuevo, toda información que nos proporcione será estrictamente confidencial y anónima. Si desea no responder a alguna pregunta o preguntas, o desea interrumpir la entrevista, dígamelo. ¿Puedo comenzar ahora? |
| sí, se concede permiso 1No, no se concede permiso 2 | 1*⇨Módulo de ANTECEDENTES DEL NIÑO/A*2*⇨*FS17 |

|  |  |
| --- | --- |
| **FS17**. *Resultado de la entrevista de niños/as de 5 a 17 años.*  Los códigos se refieren al entrevistado. Discuta con su supervisor cualquier resultado no completado. | Completeda 01AUSENTE 02ReCHAZO 03completedA PARCIALMENTE 04IncapacitatADA (*especifique*) 05no hay consentimiento de adulto para madre/ cuidadora de 15 a 17 años de edad\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_06OtRO (*especifique*) 96 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ANTECEDENTES DEL NIÑO/A** | **CB** |
| **CB1**. Verifique el número de línea del encuestado (FS4) en EL PANEL DE INFORMACIÓN DE NIÑOS/AS DE 5 A 17 AÑOS y el encuestado en el CUESTIONARIO DE HOGAR (HH47): | FS4=HH47 1FS4≠HH47 2 | 1*⇨CB11* |
| **CB2**. ¿En qué mes y año nació (***nombre***)?El mes y el año deben ser anotados. | fecha de nacimiento Mes \_\_ \_\_ año \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ |  |
| **CB3**. ¿Qué edad tiene (***nombre***)?*Indague*:¿Qué edad tenía (***nombre***) en su último cumpleaños?*Anote la edad en años cumplidos.Si las respuestas a CB2 y CB3 son inconsistentes, indague más y corrija.* | edad (en años cumplidos) \_\_ \_\_ |  |
| **CB4**. ¿Ha (***nombre***) asistido alguna vez a la escuela o a algún programa de educación para la infancia? | sí 1No 2 | 2*⇨CB11* |
| **CB5**. ¿Cuál fue el nivel y grado o año de estudios o curso lectivo más alto al que asistió (***nombre***)? | educacion primera infancia 000PrimarIA **1** \_\_ \_\_secundaria baja **2** \_\_ \_\_Secundaria alta………………...**3** \_\_ \_\_Superior **4** \_\_ \_\_ | 000*⇨CB7* |
| **CB6**. ¿Él/ella completó ese (grado/ año)? | sí 1No 2 |  |
| **CB7**. En algún momento durante el actual año lectivo, ¿asistió (***nombre***) a la escuela o a algún programa de educación para la infancia | sí 1No 2 | 2*⇨CB9* |
| **CB8**. Durante este año lectivo ¿a qué nivel y grado o año está asistiendo (***nombre***)? | educación primera infancia 000PrimarIA **1** \_\_ \_\_secundaria baja **2** \_\_ \_\_Secundaria alta **3** \_\_ \_\_Superior **4** \_\_ \_\_ |  |
| **CB9**. Durante el año lectivo anterior, ¿asistió (***nombre***) a la escuela o a algún programa de educación para la infancia? | sí 1No 2 | 2*⇨CB11* |
| **CB10**. Durante ese año lectivo anterior ¿a qué nivel y grado o año asistió (***nombre***)? | educación primera infancia 000PrimarIA **1** \_\_ \_\_secundaria baja **2** \_\_ \_\_Secundaria alta **3** \_\_ \_\_Superior **4** \_\_ \_\_ |  |
| **CB11.** ¿Está (***nombre***) cubierto por algún seguro médico? | sí 1No 2 | 2*⇨Fin* |
| **CB12.** ¿Por qué tipo de seguro médico está cubierto (***nombre***)? *Anote todo lo que se mencione.* | mutua de salud/ seguro médico comunitario ASEGURO médico A TRAVÉS DEL EMPLEADOR Bseguridad social COtro seguro médico comercial adquirido de manera privada DOtro (especifique) X |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **TRABAJO INFANTIL** |  | **CL** |
| **CL1**. Ahora me gustaría preguntarle sobre cualquier tipo de trabajo que pueda hacer (***nombre***). ¿Desde el último (***día de la semana***), realizó (***nombre***) alguna de las siguientes actividades, incluso sea sólo durante una hora?[A] ¿Trabajó (***nombre***) o ayudó en su propia parcela/finca/granja o en la del hogar o cuidó de los animales? Por ejemplo, ¿cosechando, alimentando, pastoreando, ordeñando animales?[B] ¿Ayudó (***nombre***) al negocio familiar o de otros familiares, con o sin remuneración, o se encargó de su propio negocio?[C] ¿Produjo o vendió (***nombre***) artículos, artesanías, ropa, alimentos o productos agrícolas?[X] Desde el último (***día de la semana***), ¿se involucró (***nombre***) en alguna otra actividad a cambio de ingresos en efectivo o en especie, incluso durante sólo una hora?   |  sí NoTrabajó en parcela/ finca/ granja / cuidó de los animales 1 2Ayudó a la familia/ negocios defamiliares/ llevaba supropio negocio 1 2Produce / vende artículos / artesanías / ropa / alimentos o productos agrícolas 1 2Alguna otra actividad 1 2 |  |
| **CL2**. Verifique CL1, [A]-[X]: | Al menos un ‘sí’ 1todas las respuestas son ‘No’ 2 | 2*⇨CL7* |
| **CL3**. Desde el último (***día de la semana***), ¿alrededor de cuántas horas se involucró (***nombre***) en (esta/s actividad) en total?*Si es menos de una hora, anote ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |
| **CL4**. ¿(Esta actividad/es) requiere(n) de una gran carga de peso? | sí 1No 2 |  |
| **CL5**. ¿(Esta actividad/es) requiere(n) de trabajo con herramientas peligrosas (cuchillos, etc.) u operar maquinaria pesada? | sí 1No 2 |  |
| **CL6**. ¿Cómo describiría el entorno de trabajo de (***nombre***)?[A] ¿Está (***nombre***) expuesto a polvo, humos o gas?[B] ¿Está (***nombre***) expuesto a frío, calor o humedad extremos?[C] ¿Está (***nombre***) expuesto al ruido o vibración fuertes?[D] ¿Se requiere que (***nombre***) trabaje en alturas?[E] ¿Se requiere que (**nombre**) trabaje con sustancias químicas, como pesticidas, pegamentos, etc.) o explosivos?  [X] ¿Está (***nombre***) expuesto a otras cosas, procesos o condiciones malas para la salud o seguridad de (***nombre***)? | sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2 |  |
| **CL7**. Desde el último (***día de la semana***), ¿buscó agua (***nombre***) para uso del hogar? | sí 1No 2 | 2*⇨CL9* |
| **CL8**. En total, ¿cuántas horas dedicó (***nombre***) a ir a buscar agua para uso del hogar desde el pasado (***día de la semana***)? *Si es menos de una hora, anote ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |
| **CL9**. Desde el último (***día de la semana***), ¿recogió leña (***nombre***) para uso del hogar? | sí 1No 2 | 2*⇨CL11* |
| **CL10**. En total, ¿cuántas horas dedicó (***nombre***) a recoger leña para uso del hogar desde el pasado (***día de la semana***)? *Si es menos de una hora, anote ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |
| **CL11**. Desde el último (***día de la semana***), ¿realizó (***nombre***) alguna de las siguientes tareas para este hogar? [A] ¿Compras para el hogar? [B] ¿Cocinar [C] ¿Lavar los platos o limpiar la casa? [D] ¿Lavar la ropa? [E] ¿Cuidar de los niños/as? [F] ¿Cuidar de los mayores o de enfermos? [X] ¿Otras tareas del hogar? |  sí NoCompras para el hogar 1 2Cocinar 1 2Lavar los platos o limpiar utensilios o la casa 1 2Lavar la ropa 1 2Cuidar de los niños/as 1 2Cuidar de los mayores o de enfermos 1 2Otras tareas del hogar 1 2 |  |
| **CL12**. Verifique CL11, [A]-[X]: | Al menos un ‘sí’ 1todas las respuesta son ‘No’ 2 | 2*⇨Fin* |
| **CL13**. Desde el último (***día de la semana***), ¿alrededor de cuántas horas se involucró (***nombre***) en esta/s actividad/es, en total? *Si es menos de una hora, anote ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **disciplina infantil** |  | **FCD** |
| **FCD1**. Verifique CB3: ¿Edad del niño/a? | edad 5-14 años 1edad 15-17 años 2 | 2*⇨Fin* |
| **FCD2**. Ahora me gustaría conversar con usted sobre otros temas. Las personas adultas tienen ciertas formas de enseñar a los niños/as la manera correcta de comportarse o cómo afrontar un problema de comportamiento. Le voy a leer varios métodos que se usan. Por favor, dígame si Ud. o cualquier otro adulto más del hogar ha usado estos métodos con (***nombre***) en el mes pasado. [A] Le quitó algún privilegio, le prohibió algo que a (***nombre***) le gusta, o no le permitió salir de la casa. [B] Le explicó a (***nombre***) por qué estuvo mal su comportamiento. [C] Lo/la sacudió. [D] Le gritó, le gritó muy fuerte, o le dio alaridos. [E] Le dio otra cosa que hacer. [F] Le dio una tunda, lo/la golpeó o lo/la nalgueó sólo con la mano. [G] Lo/la golpeó en el trasero o en otra parte del cuerpo con algún objeto una faja, un cepillo de pelo, un palo u otro objeto duro. [H] Lo/la llamó tonto/a, perezoso/a o alguna otra cosa parecida. [I] Lo/la golpeó o le dio una palmada en la cara, en la cabeza o en las orejas. [J] Lo/la golpeó o le dio una palmada en la mano, en el brazo o en la pierna. [K] Le dio una paliza; es decir, le pegó una y otra vez lo más fuerte que pudo. |  sí NoLe quitó algún privilegio 1 2Explicó el comportamiento erróneo 1 2Lo/la sacudió…………………………….. 1 2Le gritó, le gritó muy fuerte, o le dio alaridos 1 2Le dio otra cosa que hacer 1 2Le dio una tunda, lo/la nalgueó sólo con la mano 1 2Lo/la golpeó con una faja, un cepillo de pelo, un palo u otro objeto duro 1 2Lo/la llamó tonto/a, perezoso/a o alguna otra cosa parecida 1 2Golpeó / dio una palmada en la cara, en la cabeza o en las orejas 1 2Golpeó / dio una palmada en la mano, en el brazo o en la pierna … 1 2Le dio una paliza, le pegó una y otra vez lo más fuerte que pudo………. 1 2 |  |
| **FCD3**. ¿Cree usted que para criar o educar correctamente a un niño/a, él/ella debe ser castigado físicamente? | sí 1No 2ns / No opina 8 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| capacidad funcional (5-17 años de edad) | FCF |
| **FCF1**. Me gustaría hacerle algunas preguntas sobre ciertas dificultades que pueda tener (***nombre***).  ¿(***nombre***) usa anteojos o lentes de contacto? | sí 1No 2 |  |
| **FCF2**. ¿Usa (***nombre***) alguna prótesis auditiva? | sí 1No 2 |  |
| **FCF3**. ¿Usa (***nombre***) algún aparato o recibe ayuda para caminar? | sí 1No 2 |  |
| **FCF4**. En las siguientes preguntas, le pediré que me responda seleccionando una de cuatro posibles respuestas. Para cada pregunta, usted diría que (**nombre**) tiene: 1) Ninguna dificultad 2) Cierta dificultad 3) Mucha dificultad 4) Le resulta imposible.  Repita las categorías durante las preguntas individuales cuando el/la entrevistado/a no use una categoría de respuesta:Recuerde las cuatro posibles respuestas: usted diría que (**nombre**) tiene: 1) Ninguna dificultad 2) Cierta dificultad 3) Mucha dificultad 4) Le resulta imposible.  |  |  |
| **FCF5**. Verifique FCF1: ¿El niño/a usa anteojos o lentes de contacto? | sí, FCF1=1 1No, FCF1=2 2 | 1*⇨FCF6A*2*⇨FCF6B* |
| **FCF6A**. Cuando (***nombre***) usa anteojos o lentes de contacto, ¿tiene dificultad para ver?**FCF6B**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para ver? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede ver 4 |  |
| **FCF7**. Verifique FCF2: : ¿El niño/a usa prótesis auditiva? | sí, FCF2=1 1No, FCF2=2 2 | 1*⇨FCF8A*2*⇨FCF8B* |
| **FCF8A**. Cuando (***nombre***) usa la prótesis auditiva, ¿tiene dificultad para oír sonidos como voces de otras personas o música?**FCF8B**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para oír sonidos como voces de otras personas o música? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede oír 4 |  |
| **FCF9**. Verifique FCF3: ¿El niño/a usa algún aparato o recibe ayuda para caminar? | Sí, FCF3=1 1No, FCF3=2 2 | 2*⇨FCF14* |
| **FCF10**. Cuando (***nombre***) no usa el aparato ni recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 100 metros/yardas en terreno plano?  *Indague:* Equivaldría aproximadamente a una distancia tan larga como 1 cancha de fútbol.  *Tenga en cuenta que la categoría ‘Sin dificultad’ no está disponible, ya que el niño/a usa equipo o recibe asistencia para caminar.* | Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede caminar 100 m/y 4 | 3*⇨FCF12*4*⇨FCF12* |
| **FCF11**. Cuando (***nombre***) no usa el aparato ni recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 500 metros/yardas en terreno plano?  *Indague:* Equivaldría aproximadamente a una distancia tan larga como 5 canchas de fútbol.  *Tenga en cuenta que la categoría ‘Sin dificultad’ no está disponible, ya que el niño/a usa equipo o recibe asistencia para caminar.* | Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede caminar 500 m/y 4 |  |
| **FCF12**. Cuando (***nombre***) usa el aparato o recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 100 metros/yardas en terreno plano?  *Indague:* Equivaldría aproximadamente a una distancia tan larga como 1 cancha de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede caminar 100 m/y 4 | 3*⇨FCF16*4*⇨FCF16* |
| **FCF13**. Cuando (***nombre***) usa el aparato o recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 500 metros/yardas en terreno plano?  *Indague:* Equivaldría aproximadamente a una distancia tan larga como 5 canchas de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede caminar 500 m/y 4 | 1*⇨FCF16* |
| **FCF14**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para caminar 100 metros/yardas en terreno plano?? *Indague:* Equivaldría aproximadamente a una distancia tan larga como 1 cancha de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede caminar 100 m/y 4 | 3*⇨FCF16*4*⇨FCF16* |
| **FCF15**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para caminar 500 metros/yardas en terreno plano?? *Indague:* Equivaldría aproximadamente a una distancia tan larga como 5 cancha de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede caminar 500 m/y 4 |  |
| **FCF16**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad con su autocuidado, por ejemplo para comer o vestirse solo/a? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede encargarse de su autocuidado 4 |  |
| **FCF17**. Cuando (***nombre***) habla, ¿tiene dificultad para ser entendido/a por personas dentro de este hogar? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede ser entendido 4 |  |
| **FCF18**. Cuando (***nombre***) habla, ¿tiene dificultad para ser entendido/a por personas ajenas a este hogar? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede ser entendido 4 |  |
| **FCF19**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para aprender cosas? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede aprender 4 |  |
| **FCF20**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para recordar cosas? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede recordar 4 |  |
| **FCF21**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para concentrarse en las actividades que le gustan? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede concentrarse 4 |  |
| **FCF22**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para aceptar cambios en su rutina diaria? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede aceptar cambios 4 |  |
| **FCF23**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para controlar su comportamiento? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede controlar su comportamiento 4 |  |
| **FCF24**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para hacer amigos? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede hacer amigos 4 |  |
| **FCF25**. Las siguientes preguntas tienen varias opciones de respuestas. Le leeré las opciones después de cada pregunta.  Me gustaría saber con qué frecuencia se muestra (***nombre***) muy ansioso/a, nervioso/a o preocupado/a. ¿Diría que: diariamente, semanalmente, mensualmente, varias veces al año o nunca? | diariamente 1semanalmente 2mensualmente 3varias veces al año 4nunca 5 |  |
| **FCF26**. Me gustaría saber con qué frecuencia se muestra (***nombre***) muy triste o deprimido/a. ¿Diría que: diariamente, semanalmente, mensualmente, varias veces al año o nunca? | diariamente 1semanalmente 2mensualmente 3varias veces al año 4nunca 5 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES** |  | **PR** |
| **PR1**. Verifique CB3: ¿Edad del niño/a? | EDAD 5-6 años 1EDAD 7-14 años 2EDAD 15-17 años 3 | 1*⇨Fin*3*⇨Fin* |
| **PR2.**Al final de esta entrevista le preguntaré si puedo hablar con (***nombre***). Si (***nombre***) está cerca, ¿puede pedirle, por favor, que se quede aquí? Si (***nombre***) no está con usted ahora, ¿puede hacer que vuelva? Si no es posible, acordaremos más tarde cuándo es un buen momento para que yo vuelva.. |  |  |
| **PR3**. Aparte de libros de texto escolares y libros sagrados, ¿cuántos libros tiene para que (***nombre***) lea en casa? | Ninguno 00Número de libros 0 \_\_diez o más libros 10 |  |
| **PR4**. Verifique CB7: Durante el actual año lectivo, ¿ha asistido el niño/a a la escuela o al preescolar en algún momento? | sí, CB7=1 1No, CB7=2 o BLANco 2 | 2*⇨Fin* |
| **PR5.** ¿Tiene (***nombre***) deberes o tareas escolares alguna vez? | sí 1No 2NS 8 | 2*⇨PR7*8*⇨PR7* |
| **PR6**. ¿Alguien le ayuda a (***nombre***) con los deberes o tareas escolares? | sí 1No 2NS 8 |  |
| **PR7**. ¿Cuenta la escuela de (**nombre**) con una asociación en la que puedan participar padres/madres (como, por ejemplo, una asociación de padres/madres y profesores o una junta escolar/ utilice términos locales)? | sí 1No 2NS 8 | 2*⇨PR10*8*⇨PR10* |
| **PR8**. En los últimos 12 meses, ¿ha asistido usted u otro adulto de su hogar a alguna reunión de esta asociación? | sí 1No 2ns 8 | 2*⇨PR10*8*⇨PR10* |
| **PR9**. ¿Durante alguna de estas reuniones se trató, alguno de estos temas?: [A] Un plan para mejorar el desempeño de la escuela de (***nombre***). [B] El presupuesto escolar o el uso de los fondos recibidos por la escuela de (***nombre***). |  sí No nsPlan para mejorar el desempeño de la escuela 1 2 8Presupuesto escolar 1 2 8 |  |
| **PR10**.En los últimos 12 meses, ¿usted u otro adulto de su hogar recibió una tarjeta de reporte escolar o de estudiante para (***nombre***)? | sí 1No 2ns 8 |  |
| **PR11**. En los últimos 12 meses, ¿ha acudido usted u otro adulto de su hogar a la escuela de (***nombre***) por alguno de los motivos siguientes?: [A] Una celebración o un evento deportivo. [B] Para hablar con los profesores sobre el progreso de**(nombre)**. |  sí No nsuna celebración o un evento deportivo 1 2 8Para hablar sobre el progreso con los profesores 1 2 8 |  |
| **PR12**. En los últimos 12 meses, ¿estuvo la escuela de (***nombre***) cerrada durante días escolares por alguno de los siguientes motivos?: [A] ¿Desastres naturales, como inundación, ciclón, epidemia o similares? [B] ¿Desastres causados por el hombre, como incendio, hundimiento de edificios, disturbios o similares? [C] ¿Huelga de profesores? [X] ¿Cualquier otro motivo? |   sí No nsDesastres naturales 1 2 8Desastres causados por el hombre 1 2 8Huelga de profesores 1 2 8otro 1 2 8 |  |
| **PR13**. En los últimos 12 meses, ¿(***nombre***) no pudo asistir a clase debido a que su profesor/a estuvo ausente? | sí 1No 2ns 8 |  |
| **PR14**. Verifique PR12[C] y PR13: ¿Algún ‘Sí’ circulado? | sí, PR12[C]=1 O PR13=1 1No 2 | 2*⇨Fin* |
| **PR15**. Cuando (***el profesor estuvo en huelga/ se ausentó***), ¿se contactó usted u otro adulto de su hogar con funcionarios del colegio o representantes de la junta escolar? | sí 1No 2ns 8 |  |

|  |
| --- |
| **COMPETENCIAS FUNDACIONALES PARA EL APRENDIZAJE** |
| **FL0**. Verifique CB3: ¿Edad del niño? | edad 5-6 años 1edad 7-14 años 2edad 15-17 años 3 | 1*⇨Fin*3*⇨Fin* |
| **FL1**. Ahora me gustaría hablar con (***nombre***). Le haré algunas preguntas sobre sí mismo/a y sobre la lectura, y le pediré que realice algunos ejercicios de lectura y números.Los ejercicios no son pruebas escolares y los resultados no se compartirán con nadie, incluidos otros padres o la escuela del niño/a.No obtendrá un beneficio directo por participar en esta actividad, y yo no estoy capacitado/a para explicarle los resultados del desempeño de (***nombre***).Las actividades nos ayudarán a entender el aprendizaje de los niños del país en lectura y uso de los números, lo que permitirán introducir mejoras.Los ejercicios durarán unos 20 minutos. Como ya le he comentado, toda la información que obtengamos será estrictamente confidencial y anónima. |
| ¿Puedo hablar con (**nombre**)? | sí, tiene el consentimiento 1No, no tiene el consentimiento 2 | 2*⇨FL28* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL2**. *Anote la hora.* | Horas y minutos \_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ |  |
| **FL3**. Me llamo (***su nombre***). Me gustaría hablarte un poco de mí. ¿Puedes hablarme un poco de ti?*Cuando el/la niño/a esté a gusto, prosiga con el consentimiento verbal:*Voy a contarte por qué estoy hoy aquí. Estoy trabajando con la Oficina Nacional de Estadísticas***.*** Formo parte de un equipo que trata de averiguar cómo están aprendiendo los niños/as a leer y a usar los números. También estamos hablando con algunos niños/as sobre esto y pidiéndoles que hagan unos ejercicios de lectura y números. Tu (madre / ***nombre de la cuidadora***) ha dicho que puedes ayudarnos. Si quieres ayudarnos, voy a hacerte algunas preguntas y a darte ejercicios para que los hagas. Te explicaré cada ejercicio y puedes hacerme preguntas cuando quieras. No tienes que hacer nada que no quieras hacer. Una vez que empecemos, si no quieres responder una pregunta o no quieres seguir, no pasa nada.  |
| ¿Estás listo/a para empezar? | sí, tiene el consentimiento 1No, no tiene el consentimiento 2 | 1*⇨FL4*2*⇨FL28* |

|  |
| --- |
| **FL4**. *Antes de empezar con los ejercicios de lectura y números, marque todas las casillas para indicar que:** *No está a solas con el niño/a, salvo que esté al alcance de la vista de al menos un adulto que él/ella conozca.*
* *Ha involucrado al niño/a en la conversación y establecido una relación con él/ella, p.ej., con preguntas para romper el hielo.*
* *El niño/a está sentado cómodamente, puede utilizar el Libro de Lectura y Números sin dificultad, y usted puede ver en qué página está abierto.*
 |
| **FL5**. Recuerda que si tienes alguna duda o hay algo que no entiendes, puedes pedirme que pare en cualquier momento. |  |  |
| **FL6**. Primero vamos a hablar sobre lectura. [A] ¿Lees libros en casa? [B] ¿Te lee alguien en casa? |  SÍ NOLEE LIBROS EN CASA 1 2LE LEEN EN CASA 1 2 |  |
| **FL7**. ¿En qué idioma hablas la mayor parte del tiempo en casa?*Indague si es necesario y lea los idiomas listados.* | IDIOMA 1 1IDIOMA 2 2IDIOMA 3 3OTRO (*especifique*) 6NS 8 |  |
| **FL8**. Verifique CB7: Durante el actual año lectivo ¿ha asistido el niño/a a la escuela o al preescolar en algún momento? Verifique ED9 en el Módulo de EDUCACIÓN en el CUESTIONARIO DEL HOGAR para el niño/a si no se preguntó CB7.  | SÍ, CB7/ED9=1 1No, CB7/ED9=2 o blanCO 2 | 1*⇨FL9* |
| **FL8A**. Verifique FL7: ¿Está el LIBRO de LECTURA y CÁLCULO disponible en el idioma que se habla en casa? | sí, FL7=1, 2 o 3 1No, FL7=6 o 8 2 | 1*⇨FL10B*2*⇨FL23* |
| **FL9**. ¿Qué idioma usan tus profesores la mayor parte del tiempo en clase?*Indague si es necesario y lea los idiomas listados.* | IDIOMA 1 1IDIOMA 2 2IDIOMA 3 3OTRO (*especifique*) 6NS 8 | 1*⇨FL10A*2*⇨FL10A*3*⇨FL10A*6*⇨FL23*8*⇨FL23* |
| **FL10A**. Ahora te voy a dar un cuento breve (***idioma circulado en FL9***) para que lo leas. ¿Te gustaría empezar a leerlo?**FL10B**. Ahora te voy a dar un cuento breve (***idioma circulado en FL7***) para que lo leas. ¿Te gustaría empezar a leerlo? | SÍ 1NO 2 | 2⇨*FL23* |
| **FL11**. Verifique CB3: ¿Edad del niño/a? | EDAD 7-9 años 1EDAD 10-14 años 2 | 1*⇨FL13* |
| **FL12**. Verifique CB7: Durante el año escolar actual, ¿ha asistido el niño/a a la escuela o al preescolar en algún momento?Verifique ED9 en el Módulo de EDUCACIÓN en el CUESTIONARIO DE HOGAR para el niño/a si no se preguntó CB7. | sí, CB7/ED9=1 1No, CB7/ED9=2 o blanco 2 | 1*⇨FL19* |
| **FL13**. *Dé al niño/a el LIBRO DE LECTURA y NÚMEROS.* *Abra la página mostrándole la actividad de práctica de lectura y diga:*Ahora vamos a leer un poco. Señale la frase. Me gustaría que leyeras esto en voz alta. Después podría hacerte una pregunta.*Sam es un gato. Tina es un perro. Sam tiene 5 años. Tina tiene 6.* |
| **FL14**. *¿Leyó el niño/a todas las palabras de la práctica correctamente?* | sí 1No 2 | 2*⇨FL23* |
| **FL15**.*: Cuando haya terminado de leer, diga:* ¿Qué edad tiene Sam? | SAM tiene 5 años 1Otras respuestas 2sin respuesta después de 5 segundos 3 | 1*⇨FL17* |
| **FL16**. *Diga:* Sam tiene 5 años. *Y vaya a FL23.* |  | *⇨FL23* |
| **FL17**. Otra pregunta: ¿Quién es mayor: Sam o Tina? | TINA es mayor (que SAM) 1Otras respuestas 2sin respuesta después de 5 segundos 3 | 1*⇨FL19* |
| **FL18**. *Say:* Tina es mayor que Sam. Tina tiene 6 y Sam 5.*Y vaya a FL23.* |  | *⇨FL23* |
| **FL19**. *Pase la página para ver el fragmento escrito.*Gracias. Ahora me gustaría que probaras esto.Aquí tienes un cuento breve. Quiero que lo leas en voz alta con todo el cuidado que puedas.Empezarás aquí (*señale la primera palabra de la primera línea*) y leerás línea por línea (*señale la dirección para leer cada línea*).Cuando termines, te haré algunas preguntas acerca de lo que has leído.Si encuentras una palabra que no sepas, pasa a la siguiente palabra.Pon el dedo en la primera palabra. ¿Preparado/a? Empieza. | Moses | va | a | segundo | curso. | Un | día |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| iba | a | casa | desde | la | escuela. | Él |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| vio | unas | flores | rojas | en | el | camino. |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| Estaban | cerca | de | una | finca | de | tomates. |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| Moses | quería | recoger | unas | cuantas | flores | para |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |
| su | madre. | Moses | corrió | rápido | por | la |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 |
| finca | para | recoger | las | flores. | Él | se |
| 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 |
| cayó | cerca | de | un | banano. | Empezó | a |
| 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 |
| llorar. | El | granjero | lo | vió | y | corrió. |
| 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 |
| Dio | a | Moses | muchas | flores. | Moses | se |
| 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 |
| puso | feliz. |  |  |  |  |  |
| 71 | 72 |  |  |  |  |  |
| **FL20**. *Resultado de la lectura.* | Última palabra intentada…….Número \_\_ \_\_Total de palabras incorrectas o no leídas Número \_\_ \_\_ |  |
| **FL21**. *¿Qué tal leyó la historia?* | Leyó al menos una palabra correctamente 1No leyó ninguna palabra correctamente 2No intentó leer la historia 3 | 2*⇨FL23*3*⇨FL23* |
| **FL22**. Ahora voy a hacerte algunas preguntas acerca de lo que has leído.*Si el/la niño/a no responde después de varios segundos, repita la pregunta. Si no responde tras repetir la pregunta, marque “No responde” y diga*:Gracias. Está bien. Vamos a seguir. *Asegúrese de que el/la niño/a pueda seguir viendo el texto y pregunte:* |  |  |
|  [A] ¿A qué clase va Moisés? | Correcto ((Moisés está) en clase dos) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [B] ¿Qué vio Moisés de camino a casa?  | Correcto (vio unas flores) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [C] ¿Por qué empezó a llorar Moisés?  | Correcto (porque se cayó) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [D] ¿Dónde se cayó Moisés?  | Correcto ((Moisés de cayó) cerca de un banano) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [E] ¿Por qué estaba Moisés feliz?  | Correcto (porque el granjero le dio muchas flores. / porque tenía flores para su madre) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
| **FL23**. *Pase la página del Libro de Lectura y Números de modo que el niño/a vea la lista de números. Asegúrese de que el niño/a mire esta página.* Aquí hay varios números. Quiero que señales cada número y me digas cuál es.*Señale el primer número y diga:* Empieza aquí.*Si el niño/a se detiene en un número durante unos segundos, dígale qué número es, marque el número como ‘No lo intenta’, señale con el dedo el siguiente número y diga:* ¿Cuál es este número? *REGLA DE PARADA**Si el niño/a no intenta leer dos números consecutivos, diga:* Gracias. Está bien. Vamos a pasar al siguiente ejercicio. | **9**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**12**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**30**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**48**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**74**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**731**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3 |  |
| **FL24**. *Pase la página de modo que el niño/a vea el primer par de números. Asegúrese de que el niño/a mire esta página. Diga:*Mira estos números. Dime ¿cuál es el número mayor?*Anote la respuesta del niño/a antes de pasar de página y repetir la pregunta con el siguiente par de números.**Si el/la niño/a no responde después de unos segundos, repita la pregunta. Si no responde después de repetir la pregunta, ponga una ‘Z’ como respuesta en la fila correspondiente del cuestionario, pase de página y muestre al/a la niño/a el siguiente par de números.**Si el/la niño/a no intenta leer dos pares consecutivos, diga:*Gracias. Está bien. Vamos a pasar al siguiente ejercicio. |  7 5 \_\_\_\_\_ 11 24 \_\_\_\_\_ 58 49 \_\_\_\_\_ 65 67 \_\_\_\_\_ 146 154 \_\_\_\_\_ |  |
| **FL25**. *Dé al niño/a lápiz y papel. Pase de página de modo que el niño/a vea la primera suma. Asegúrese de que el niño/a mire esta página. Diga:*Mira esta suma. ¿Cuánto es (***número más número***)? Dime la respuesta. Puedes usar el lápiz y el papel si esto te ayuda.*Anote la respuesta del niño/a antes de pasar de página y repetir la pregunta con la siguiente suma.* *Si el niño/a no responde después de varios segundos, repita la pregunta. Si no responde después de repetir la pregunta, ponga una ‘Z’ como respuesta en la fila correspondiente del cuestionario, pase de página y enseñe al niño/a la siguiente suma.* *Si el niño/a no intenta dos sumas, diga:* Gracias. Está bien. Vamos a pasar al siguiente ejercicio. |  3 + 2 =\_\_\_\_\_ 8 + 6 =\_\_\_\_\_ 7 + 3 =\_\_\_\_\_ 13 + 6 =\_\_\_\_\_ 12 + 24 =\_\_\_\_\_ |  |
| **FL26**. *Pase a la página de la práctica con series incompletas de números. Diga:*Aquí hay unos números. 1, 2 y 4. ¿Qué número va aquí?*Si el/la niño/a responde correctamente, diga:*Correcto: 3. Vamos a hacer otro.*Si el/la niño/a responde incorrectamente,* ***no le explique cómo obtener la respuesta correcta. Solo diga****:*Aquí va el número 3. Di los números conmigo. *(Señale cada número)* 1, 2, 3, 4. Aquí va el 3. Vamos a hacer otro.*Pase de página a la siguiente práctica. Diga:*Aquí hay más números. 5, 10, 15 y \_\_\_. ¿Qué número va aquí?*Si el/la niño/a responde* ***correctamente****, diga:* Correcto: 20. Ahora quiero que pruebes tú solo/a.*Si el/la niño/a responde* ***incorrectamente****, diga*: Aquí va el número 20. Di los números conmigo. (*Señale cada número*) 5, 10, 15, 20. Ahí va el 20. Ahora quiero que pruebes tú solo/a. |
| **FL27**. *Pase de página del Libro de Lectura y Números con el primer ejercicio de series incompletas de números. Diga:*Aquí hay más números. Dime qué número va aquí (*señale el número que falta).**Anote la respuesta del niño/a antes de pasar de página y repetir la pregunta.**Si el niño/a no responde después de varios segundos, repita la pregunta. Si no responde después de repetir la pregunta, ponga una ‘Z’ como respuesta en la fila correspondiente del cuestionario.**Si el/la niño/a no intenta completar dos series, diga:*Gracias. Está bien. |  5 6 7 \_\_\_ 14 15 \_\_\_ 17 20 \_\_\_ 40 50 2 4 6 \_\_\_ 5 8 11 \_\_\_ |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL28**. *Resultado de la entrevista con el niño/a.* *Discuta con su supervisor cualquier resultado no completado.* | Completada 01ausente 02Madre / Cuidadora rechazó 03niño/a rechazó 04completedA PARCIALMENTE 05Incapacitado/a 06Otro (*especifique*) 96 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FS11**. *Anote la hora.* | Horas y minutos \_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ |  |
| **FS12.** *Idioma del cuestionario.* | ESPAÑOL 1idioma 2 2idioma 3 3 |  |
| **FS13**. *Idioma de la entrevista.* | ESPAÑOL 1idioma 2 2idioma 3 3Otro idioma (especifique) 6 |  |
| **FS14**. *Lengua materna del entrevistado.* | ESPAÑOL 1idioma 2 2idioma 3 3Otro idioma (especifique) 6 |  |
| **FS15***. ¿Se utilizó un traductor en alguna parte de este cuestionario?* | sí, todo el cuestionario 1sí, parte del cuestionario 2No, no se utilizó 3 |  |
| **FS16**. Agradezca al entrevistado y al niño/a por su cooperación.Proceda a completar el resultado en FS17 en el PANEL DE INFORMACIÓN de NIÑO/AS 5-17 y luego vaya al CUESTIONARIO DE HOGAR y complete HH56.Haga arreglos para la administración del (los) cuestionario(s) faltantes para este hogar. |

|  |
| --- |
| **Observaciones de la entrevistadora** |
|  |

|  |
| --- |
| **Observaciones del supervisor/a** |
|  |